

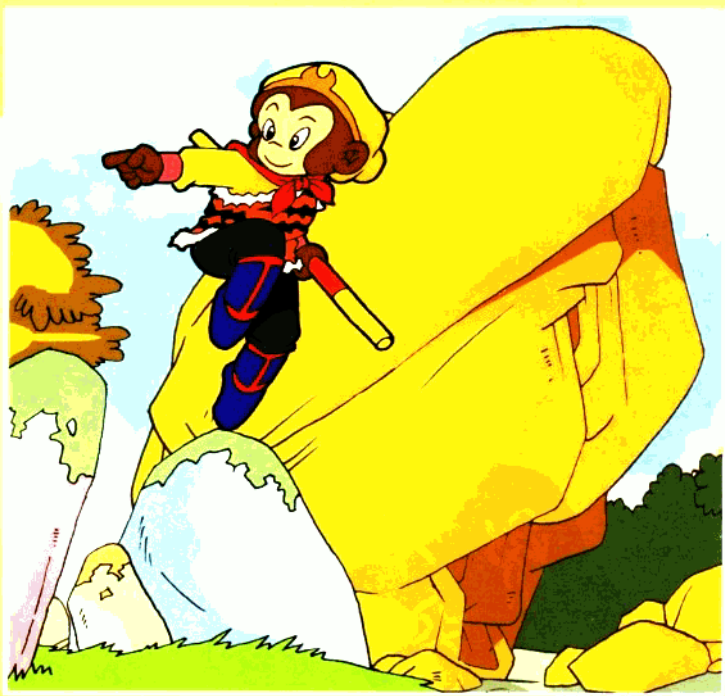


布谷鸟儿童早慧必读经典

西游记

中国古典名著

双色注音本名著



延边大学出版社
Yanbian Daxue Chubanshe

XI YOU JI

导 读



少年朋友,你知道《西游记》描写了怎么样的故事?里面有哪些人物?他们有哪些动人的事迹?请打开这本书,它将告诉你这一切。

《西游记》是中国古典四大名著之一,是一部充满浪漫色彩的神话小说。

作者通过神话故事,塑造了不平凡的英雄人物形象,让他们铲除邪恶,实现天下太平。书中的主要人物孙悟空,就是被理想化了的英雄形象。孙悟空神通广大,有无穷的智慧 and 才能。他闯龙宫、赴地府、闹天宫等情节,鲜明地揭示了他的反抗性格。大闹天宫的结局虽然是悲剧性的,但是叛逆者的英雄形象却创造得富有无限生气。因而孙悟空被压在五行山下,只能引起读者的同情。他成为辅佐唐僧取经的徒

西游记

弟后,孙悟空又被描写成一个斩妖除魔的英雄,在他的身上,反映了我国人民的优秀品质:勇敢、聪明、机智、顽劣又不乏乐观。

《西游记》作者吴承恩(约1500~1582)是明朝小说家,字汝忠,号射阳山人,今江苏淮安人。自幼喜爱神话故事,科举屡遭失败,宦途困顿,晚年绝意仕途,专意著述。

本书完全忠实于原著,语言通俗流畅,并将有大量插图穿插其中,使故事情节、人物形象更加清晰,有利于小读者们理解这部巨著。我相信,少年朋友拿起此书,一定会爱不释手。

好了,少年朋友,还是自己亲自去品味吧!



目 录

花果山灵猴出世	水帘洞结伴为家·1
显神通降龙伏虎	显威名海山皆惊·10
巨灵神败阵回营	孙悟空大战哪吒·20
偷仙桃大圣造反	闹天宫诸神捉怪·37
观世音荐才解困	二郎神活捉大圣·56
八卦炉悟空逃脱	五行山猴王被禁·71
如来佛经传东土	观音寻找取经人·85
唐太宗喜见观音	陈玄奘奉旨取经·89
双叉岭三藏遇虎	小山庄伯钦留僧·100
唐三藏揭帖收徒	孙悟空大战八戒·114
流沙河八戒逞能	沙悟净随师取经·140
取真经九九难尽	回东土五圣功成·152





花果山灵猴出世 水帘洞结伴为家

一块仙石吸收了日月的精华，生出了一个本领高强的猴子。

gǔ shí hou dōng hǎi biān yǒu yí gè ào lái guó ào lái guó zhōng yǒu yí zuò míng shān
古时候，东海边有一个傲来国，傲来国中有一座名山，
míng zì jiào huā guǒ shān huā guǒ shān sǒng lì zài dà hǎi shàng miàn qì shì xióng wēi fēng
名字叫花果山。花果山耸立在大海上，气势雄伟，风
jǐng xiù lì
景秀丽。

huā guǒ shān dīng shàng yǒu yí kuài xiān shí xiān shí gāo sān zhàng liù chí wù cùn zhōu
花果山顶上有一块仙石，仙石高三丈六尺五寸，周
cháng èr zhàng sì chí zhè yàng de chí cùn zhèng hǎo yǔ nóng lì yí nián sān bǎi liù shí wǔ
长二丈四尺。这样的尺寸，正好与农历一年三百六十五



rì hé èr shí sì qì jié xiāng wén hé kě jiàn zhè shí yí kuài líng shí líng shí sì zhōu méi yǒu
日和二十四气节相吻合,可见这是一块灵石。灵石四周没有
shù mù zhē yīn dàn yǒu lán zhī xiāng chèn líng shí nèi bù yǒu xiān qì yǒu yī tiān tú rán liè
树木遮荫,但有兰芝相衬。灵石内部有仙气,有一天突然裂
kāi shēng chū yī gè shí dàn xiàng yuán qiú yí yàng měi guān shí dàn jīng fēng yī chuī huà
开,生出一个石蛋,像圆球一样美观。石蛋经风一吹,化
zuò yī gè shí hóu wǔ guān jù bèi sì zhī jiē quán shí hóu hěn kuài jiù xué huì le zǒu lù
作一个石猴,五官俱备,四肢皆全。石猴很快就学会了走路,
bìng qiè yún yóu sì fāng
并且云游四方。

zhè yī tiān hóu zi men zài shù yīn xià wán le yí huì er jiù qù shān jiàn zhōng xǐ
这一天,猴子们在树阴下玩了一会儿,就去山涧中洗
zǎo jiàn shuǐ bēn liú làng huā fēi jiàn shí fēn qīng liáng hóu zi men xiū xi le yí huì er
澡。涧水奔流,浪花飞溅,十分清凉。猴子们休息了一会儿,
biàn shuō dào wǒ men jīn tiān xián zhe méi shì wèi shén me bù shùn zhe jiàn shuǐ dào nà yuán
便说道:“我们今天闲着没事,为什么不顺着涧水到那源
tóu shàng qù wán yí wán ne
头上去玩一玩呢!”

yīn cǐ hóu zi men biàn qián hū hòu yōng bèng bèng tiào tiào chāo chāo nào nào yī
因此,猴子们便前呼后拥,蹦蹦跳跳,吵吵闹闹,一
qǐ shùn zhe jiàn shuǐ wǎng shān shàng pá jiàn shuǐ de yuán tóu yǒu yī gǔ pù bù fēi xiè er
起顺着涧水往山上爬。涧水的源头有一股瀑布飞泻而
xià shí fēn zhuàng guān
下,十分壮观。

hóu zi men pāi shǒu jiào dào duō měi de pù bù a yuán lái cǐ chù yuǎn tōng shān
猴子们拍手叫道:“多美的瀑布啊!原来此处远通山
jiǎo zhī xià zhí jiē dà hǎi zhī bō jiē zhe hóu zi men yòu hǎn dào rú guǒ shéi yǒu běn
脚之下,直接大海之波!”接着,猴子们又喊道:“如果谁有本
shì zuān jìn nà gè yuán tóu qù chū lái yòu bù shāng shēn tǐ wǒ men jiù bài tā wéi wáng
事钻进那个源头去,出来又不伤身体,我们就拜他为王。”



hóu zi men lián hū le sān shēng hū rán kàn jiàn zá mù cóng zhōng tiào chū yī gè shí
猴子们连呼了三声，忽然看见杂木从中跳出一个石
hóu tā dà shēng jiào dào wǒ jìn qù wǒ jìn qù zhòng hóu zi chēng zàn dào zhēn
猴，他大声叫道：“我进去！我进去！”众猴子称赞道：“真
shì yī gè hǎo hóu
是一个好猴！”

hǎo hóu zi zhǎ le zhǎ yǎn zòng shēn yī tiào biàn tiào rù pù bù zhōng tā zhēng kāi
好猴子眨了眨眼，纵身一跳，便跳入瀑布中。他睁开
yǎn jīng tái tóu yī kàn nà lǐ biān què méi yǒu shuǐ bō míng míng lǎng lǎng de shì yī zuò qiáo
眼睛抬头一看，那里边却没有水波，明明白白的是一座桥
liáng tā dìng le dìng shén zī xī zài kàn yuán lái shì yī zuò tiě bǎn qiáo qiáo xià de
梁。他定了定神，仔细再看，原来是一座铁板桥。桥下的
shuǐ chōng guān yú shí kǔ zhī jiān dǎo guà liú chū qù zhē bì le qiáo mén tā yòu tiào
水，冲贯于石窟之间，倒挂流出去，遮闭了桥门。他又跳
shàng le qiáo tóu biān zǒu biān kàn què xiàng yǒu rén jiā jū zhù yī bān zhēn shì gè hǎo dì
上了桥头，边走边看，却像有人家居住一般。真是个好地
fang
方！

yú shì shí hóu bǎ zhòng hóu dài dào le dòng zhōng
于是石猴把众猴带到了洞中。

shí hóu duān zuò zài shàng miàn shuō dào gè wèi he nǐ men gāng cái shuō yǒu běn shì
石猴端坐在上面说道：“各位呵，你们刚才说有本事

jìn de lái yòu chū de qù bù shāng shēn tǐ de jiù bài tā wéi dà wáng wǒ xiàn zài jìn lái
进得来，又出得去，不伤身体的就拜他为大王。我现在进来



1. 论资排辈，按资历辈分决定级别、待遇的高低。

yòu chū qù chū qù yòu jìn lái zhǎo dào le zhè yī gè dòng tiān yǔ gè wèi ān mián wěn shuì
又出去，出去又进来，找到了这一个洞天与各位安眠稳睡，



西游记

gè xiāng chéng jiā zhī fú wèi hé bù bài wǒ wéi wáng
各享成家之福，为何不拜我为王？”

zhòng hóu tīng hòu dǎo tóu biàn bài yí gè gè lùn zī pài bēi cháo shàng lǐ bài
众猴听后，倒头便拜。一个个论资排辈(1)，朝上礼拜，
dōu chēng shí hóu wéi qiān suì dài wáng cóng cǐ shí hóu gāo dēng wáng wèi jiāng shí
都称石猴为“千岁大王”。从此，石猴高登王位，将“石”
zì yǐn qù suī chēng měi hóu wáng
字隐去，遂称“美猴王”。

měi hóu wáng dài lǐng yí qún yuán hóu mǐ hóu mǎ hóu děng fēn pài le jūn chén
美猴王带领一群猿猴、猕猴(2)、马猴等，分派了君臣
zuǒ shǐ zhāo yóu huā guǒ shān mù sù shuǐ lián dòng hé qī tóng qíng bù rù fēi niǎo zhī
佐使，朝游花果山，暮宿水帘洞，合契同情，不入飞鸟之
cóng bù cóng zǒu shòu zhī dú zì lì wéi wáng bù shèng huān lè
丛，不从走兽之独，自立为王，不胜欢乐。

4



2. 猕猴：别名黄猴、恒河猴、广西猴，属于猴科，学名为 Macaca mulatta。我国常见的一种猴类，体长43-55厘米，尾长15-24厘米。属于国家二级保护动物。

měi hóu wáng xiāng lè tiān zhēn dà yuē yǒu sān wǔ bǎi nián yí tiān tā zhèng yǔ qún
美猴王享乐天真的天真，大约有三五百年。一天，他正与群
hóu xī yàn shí hū rán xiǎng dào xiàn zài suī rán kuài huó què zhōng yǒu lǎo sǐ de yí tiān yú
猴喜宴时，忽然想到现在虽然快活，却终有老死的一天，于
shì luò xià lèi lái zhòng hóu huāng máng bài wèn dào dà wáng wéi hé fán nǎo
是落下泪来。众猴慌忙拜问道：“大王为何烦恼？”

měi hóu wáng bǎ tā de kǔ nǎo duì dà jiā shuō le
美猴王把他的苦恼对大家说了。

hū rán yí gè tōng bèi yuán hóu tiào le chū lái dà shēng de jiào dào fó xiān yǔ
忽然，一个通背猿猴跳了出来，大声地叫道：“佛仙与
shén shèng sān zhě néng duó guò shēng sǐ lán huí yǔ tiān dì shān chuān qí shòu dà wáng wéi
神圣三者，能躲过生死轮回，与天地山川齐寿。大王为



shén me bù qù xiàng tā men xué diǎn cháng shēng zhī shù
什么不去向他们学点长生之术？”

měi hóu wáng wèn dào zhè sān zhě jū zhù zài hé chù
美猴王问道：“这三者居住在何处？”

yuán hóu dá dào tā men zhǐ zài yán fú shì jiè dāng zhōng gǔ dòng xiān shān lǐ
猿猴答道：“他们只在阎浮世界当中，古洞仙山里
miàn 面。”

měi hóu wáng tīng hòu mǎn xīn huān xī shuō dào wǒ míng tiān jiù cí bié nǐ men
美猴王听后，满心欢喜，说道：“我明天就辞别你们
xià shān yún yóu hǎi jiǎo yuǎn shè tiān yá wù bì fǎng dào tā men xué yí gè cháng shēng
下山，云游海角，远涉天涯，务必访到他们，学一个长生
bù lǎo duó guò yán wáng de fǎ shù
不老，躲过阎王的法术。”

dì èr tiān tā guó rán dú zì dēng fá jìn lì chéng kāi piāo piāo dàng dàng jìng
第二天，他果然独自登筏，尽力撑开，飘飘荡荡，径
xiàng dà hǎi bō zhōng chèn tiān fēng liú wǎng nán zhān bù zhōu dì jiè
向大海波中，趁天风，流往南赡部洲地界(3)。

zhuǎn yǎn jiān měi hóu wáng zài nán zhān bù zhōu chuān cháng chéng yóu xiǎo xiàn
转眼间，美猴王在南赡部洲，穿长城，游小县，
bù jué bā jiǔ nián le
不觉八九年了。

yǒu yì tiān tā dǎ tīng dào líng tái fāng cùn shān zhōng yǒu zuò xié yuè sān xīng dòng nà
有一天，他打听到灵台方寸山中有座斜月三星洞。那
dòng zhōng yǒu yí gè shén xiān míng jiào pǎ tí zǔ shī yú shì jiù dào le líng tái fāng cùn
洞中有一个神仙，名叫菩提祖师。于是就到了灵台方寸
shān zhōng
山中。

zhī jiàn gāo shān xiù lì lín lǜ yōu shēn tā yě bù pà láng chóng bù jù hǔ bào
只见高山秀丽，林麓幽深。他也不怕狼虫，不惧虎豹，



dēng shàng shān dǐng guān kàn nà shān guǒ rán shì zuò hǎo shān tā zǒu chū shēn lín zhǎo
登上山顶观看。那山果然是座好山。他走出深林，找
shàng lù jīng guò le yì shān pō yuē yǒu qī bā lǐ yuǎn guǒ rán wàng jiàn yì zuò dòng
上路径，过了一山坡，约有七八里远，果然望见一座洞
fǔ tā zì xì zài kàn fā xiàn zhè què shì yí gè hǎo dì fāng
府。他仔细再看，发现这确是一个好地方。

zhī jiàn nà dòng mén jǐn bì jìng qiáo qiáo chū wú rén yān huí tóu hū rán kàn jiàn
只见那洞门紧闭，静悄悄**查无人烟**(4)。回头忽然看见



3.南瞻部州地界：古时地名的称谓，现在已经不用。

4.杳无人迹：没有人的踪迹，没有人烟。

yá tóu lì yì shí bēi yuē yǒu sān zhàng duō gāo bā chǐ duō kuān shàng miàn yǒu shí gè dà
崖头立一石碑，约有三丈多高，八尺多宽，上面有十个大
zì shì líng tái fāng cùn shān xié yuè sān xīng dòng
字，是“灵台方寸山，斜月三星洞”。

6

měi hóu wáng shí fēn huān xǐ de shuō dào guǒ rán yǒu zhè shān hé dòng
美猴王十分欢喜地说道：“果然有这山和洞。”

tā kàn le yí huì er bù gǎn qù qiāo mén jiù tiào shàng sōng zhī shāo tóu zhāi sōng
他看了一会儿，不敢去敲门，就跳上松枝梢头，摘松

zǐ chī zhe wán shuā
子吃着玩耍。

yǒu guò le yí huì er zhǐ tīng jiàn yā de yì shēng dòng mén kāi le lǐ miàn zǒu
又过了一会儿，只听见“呀”的一声，洞门开了，里面走
chū yì gè xiān tóng nà xiān tóng fēng zī yīng wēi xiàng mào qīng qí què shí yǔ xún cháng
出一个仙童。那仙童丰姿英伟，相貌清奇，确实与寻常
rén bù tóng
人不同。

xiān tóng zǒu chū mén lái dà shēng jiào dào shén me rén zài zhè lǐ sāo rǎo
仙童走出门来，大声叫道：“什么人在这里骚扰？”



měi hóu wáng tiào xià shù lái shàng qián gōng shēn shuō dào xiān tóng wǒ shì gè fāng
美猴王跳下树来，上前躬身说道：“仙童，我是个访

dào xué xiān de dì zǐ bù gǎn zài zhè er sāo rǎo
道学仙的弟子，不敢在这儿骚扰。”

xiān tóng xiào dào nǐ shì gè fāng dào de ma
仙童笑道：“你是个访道的吗？”

měi hóu wáng dá dào shì de
美猴王答道：“是的。”

xiān tóng shuō dào wǒ jiā shī fu zhèng zài chén fān xià tà dēng tán jiǎng dào hái
仙童说道：“我家师父，正在陈蕃下榻，登坛讲道，还

wéi shuō chū yuán yóu jiào wǒ chū lái kāi mén tā shuō wài miàn yǒu gè xiū xíng de lái
没说出原由，就叫我出来开门。他说：‘外面有个修行的来
le kuài qù jiē dài jiē dài xiǎng bì jiù shì nǐ le
了，快去接待接待。’想必就是你了？”

měi hóu wáng xiào dào shì wǒ shì wǒ
美猴王笑道：“是我，是我。”

xiān tóng shuō dào nǐ gēn wǒ jìn lái
仙童说道：“你跟我进来。”

měi hóu wáng zhěng yī duān sù suí tóng zǐ jìn rù dòng tiān shēn chù guān kàn yī céng
美猴王整衣端肃，随童子进入洞天深处观看：一层

céng shēn gé qiáng lóu yī jìn jìn zhū gōng bēi què shuō bù jìn nà jìng shì yōu jū zhí dào yáo
层深阁琼楼，一进进珠宫贝阙，说不尽那静室幽居，直到瑶

tái xià miàn zhī jiàn nà pǔ tí zǔ shī duān zuò zài tái shàng liǎng biān yǒu sān shí gè xiǎo
台下面。只见那菩提祖师端坐在台上，两边有三十个小

xiān shī lì tái xià
仙侍立台下。

měi hóu wáng yī jiàn dǎo shēn xià bài kē tóu bù jì qí shù kǒu zhōng shuō dào
美猴王一见，倒身下拜，磕头不计其数，口中说道：

shī fu shī fu dì zǐ yǒu lǐ dì zǐ yǒu lǐ
“师父！师父！弟子有礼，弟子有礼！”



zū shī shuō dào nǐ shì nǎ fāng rén shì shuō míng bái xiāng guān xìng míng zài
祖师说道：“你是哪方人氏？说明白乡贯、姓名再

bài
拜。”

měi hóu wáng shuō dào dì zǐ shì dōng shèng shén zhōu ào lái guó huā guǒ shān shuǐ lián
美猴王说道：“弟子是东胜神州傲来国花果山水帘

dòng rén shì
洞人氏。”

zū shī shuō dào nǐ xìng shén me míng shén me
祖师说道：“你姓什么名什么？”

měi hóu wáng dá dào wǒ mèi yǒu xìng míng
美猴王答道：“我没有姓名。”

zū shī xiǎng le xiǎng shuō dào wǒ jiù bāng nǐ qǐ gè míng zì jiào sūn wù
祖师想了想，说道：“我就帮你起个名字，叫‘孙悟

kōng hǎo ma
空’，好吗？”

měi hóu wáng xiào dào hǎo hǎo hǎo cóng jīn yǐ hòu wǒ jiù jiào zuò sūn wù kōng
美猴王笑道：“好！好！好！从今以后我就叫做孙悟空

le
了！”



❖ 二十四节气：二十四节气起源于黄河流域。远在春秋时代，就定出仲春、仲夏、仲秋和仲冬等四个节气。以后不断地改进与完善，到秦汉年间，二十四节气已完全确立。公元前104年，由邓平等制定的《太初历》，正式把二十四节气订于历法，明确



了二十四节气的天文位置。

太阳从黄经零度起，沿黄经每运行15度所经历的时日称为“一个节气”。每年运行360度，共经历24个节气，每月2个。其中，每月第一个节气为“节气”，即：立春、惊蛰、清明、立夏、芒种、小暑、立秋、白露、寒露、立冬、大雪和小寒等12个节气；每月的第二个节气为“中气”，即：雨水、春分、谷雨、小满、夏至、大暑、处暑、秋分、霜降、小雪、冬至和大寒等12个节气。“节气”和“中气”交替出现，各历时15天，现在人们已经把“节气”和“中气”统称为“节气”。二十四节气反映了太阳的周年运动，所以节气在现行的公历中日期基本固定，上半年在6日、21日，下半年在8日、23日，前后不差1~2天。为了便于记忆，人们编出了二十四节气歌诀：春雨惊春清谷天，夏满芒夏暑相连，秋处露秋寒霜降，冬雪雪冬小大寒。随着中国历法的外传，二十四节气已流传到世界许多地方。



显神通降龙伏虎(1)

显威名海山皆惊

10

悟空学到本领后，回到了花果山，他还从龙王那儿拿了一根定海神针。

cóng cǐ wù kōng jiù zài zǔ shī nà er xué qǐ dào lái yóu yú tā tiān zī cōng míng
从此，悟空就在祖师那儿学起道来。由于他天资聪明，
yòu dēn chī kǔ suǒ yǐ zài zǔ shī nà er xué le bù shǎo běn lǐng
又肯吃苦，所以在祖师那儿学了不少本领。

cháng shēng bù lǎo shù jiù bù duō shuō le tā hái xué le qī shí èr bàn biàn huà tóng
长生不老术就不多说了，他还学了七十二般变化，同
shí tā de yī gè jīn dòu yún kě yǐ fān chū shí wàn bā qiān lǐ
时他的一个“筋斗云”可以翻出十万八千里。



bēn lǐng xué de chà bu duō le wú kōng xiǎng niàn qǐ huā guǒ shān lái jiù gào bié le
本领学得差不多了，悟空想念起花果山来，就告别了
zū shī fān zhe jīn dòu yún huí huā guǒ shān le
祖师，翻着筋斗云回花果山了。

měi hóu wáng róng guī qù lì měi tiān cāo yǎn wǔ yì hái qù yí gè xiǎo guó nà er
美猴王荣归故里(2)，每天操演武艺，还去一个小国那儿
tóu le xǔ duō dāo qiāng zhì qí fān dǎ shào zǐ yī jìn yī tuì ān yíng xià zhài wán shuā
偷了许多刀枪，置旗幡，打哨子，一进一退，安营下寨，玩耍
duō shí dàn shì tā shǒu shàng què méi yǒu yī jiàn zhòng yì de bīng qì yīn cǐ mèn mèn bù
多时。但是他手上却没有一件中意的兵器，因此闷闷不
lè
乐。



1.降龙伏虎：使龙虎降服驯顺。

2.荣归故里：光荣的回到家乡。

yī lǎo hóu jiàn tā bù kāi xīn jiù shàng qián qǐ zòu dào dà wáng shì xiān shèng
一老猴见他不开心，就上前启奏道：“大王是仙圣，
píng fán bīng qì shì bù ài yòng dàn bù zhī dà wáng shuǐ lǐ néng bù néng qù
平凡兵器是不爱用，但不知大王水里能不能去？”

wú kōng shuō dào wǒ yǒu qī shí èr bān biàn huà de shén tōng nǎ lǐ bù néng qù
悟空说道：“我有七十二般变化的神通，哪里不能去？”

lǎo hóu shuō dào dà wáng jì yǒu zhè shén tōng wǒ men zhè tiě bǎn qiáo xià shuǐ tōng
老猴说道：“大王既有这神通，我们这铁板桥下，水通
dōng hǎi lóng gōng dà wáng rú guǒ kěn xià qù zhǎo dào lǎo lóng wáng wèn tā yào jiàn shén
东海龙宫。大王如果肯下去，找到老龙王，问他要件什
me bīng qì zěn néng bù chēn xīn
么兵器，怎能不称心？”

wú kōng wén yán gāo xìng dào děng wǒ huí lái
悟空闻言高兴道：“等我回来。”



méi hóu wáng tiào dào qiáo tóu shǐ yí gè bì shuǐ fǎ niàn zhe jué pā de zuān rù bō
美猴王跳到桥头,使一个闭水法,念着诀,扑的钻入波
zhōng fēn kāi shuǐ lù jìn rù dōng yáng hǎi dǐ zhèng zǒu zhe hū jiàn yí gè xún hǎi de yè
中,分开水路,进入东洋海底。正走着,忽见一个巡海的夜
chā dāng zhù wèn dào nà tuī shuǐ lái de shì hé fāng shén shèng shuō gè míng bai hǎo
叉,挡住问道:“那推水来的,是何方神圣?说个明白,好
tōng bào yíng jiē
通报迎接。”

wú kōng shuō dào wǒ shì huā guǒ shān tiān shēng shèng rén sūn wù kōng shì nǐ lǎo lóng
悟空说道:“我是花果山天生圣人孙悟空,是你老龙
wáng de jìn lín wèi hé bù rèn shi
王的近邻,为何不认识?”

12

nà yè chā tīng shuō jí máng huí shuǐ jīng gōng chuán dào dài wáng wài miàn yǒu
那夜叉听说,急忙回水晶宫,传道:“大王,外面有
gè huā guǒ shān tiān shēng shèng rén sūn wù kōng kǒu chēng shì dài wáng jìn lín jiāng yào dào
个花果山天生圣人孙悟空,口称是大王近邻,将要到
gōng le
宫了。”

dōng hǎi lóng wáng áo guāng jí máng qǐ shēn yǔ lóng zǐ lóng sūn xià bīng xiè
东海龙王敖广急忙起身,与龙子、龙孙、虾兵、蟹
jiāng chū gōng yíng dào shàng xiān qǐng jìn qǐng jìn zhí dào gōng lǐ xiāng jiàn shàng zuò
将出宫迎道:“上仙请进,请进。”直到宫里相见,上坐
xiàn chá hòu wèn dào shàng xiān jǐ shí dé dào yǒu shén me xiān shù
献茶后,问道,“上仙几时得道,有什么仙术?”

wú kōng dá dào wǒ cāng chū shēng zhī hòu chū jiā xiū xíng dé yí gè méi yǒu shēng
悟空答道:“我从出生之后,出家修行,得一个没有生
sǐ de shēn tǐ jìn lái jiào yǎn ér sūn shǒu hù shān dòng kě shì méi jiàn bīng qì tīng shuō
死的身体。近来教演儿孙,守护山洞!可是没件兵器。听说
xián lín xiāng lè yáo gōng bèi què bì dìng yǒu duō yú shén qì tè lái gào qiú yí jiàn
贤邻享乐瑶宫贝阙,必定有多余神器,特来告求一件。”



lóng wáng tīng shuō bù hǎo tuī cí jiù pài guì dū sī qū chū yī bǎ dà gǎn dāo fèng
龙王听说，不好推辞，就派鳜都司取出一把大杆刀奉

shàng wú kōng shuō dào lǎo sūn bù huì shǐ dāo qiú nín lìng cì yī jiàn
上。悟空说道：“老孙不会使刀，求您另赐一件。”

lóng wáng yòu pài pà tài wèi lǐng shàn lì shì tái chū yī gǎn jiǔ gǔ yā lái wú kōng tiào
龙王又派帕太尉领鳐力士抬出一杆九股叉来。悟空跳

xià lái jiē zài shǒu zhōng shǐ le yī lù fàng xià dào qīng qīng qīng yòu bù chèn
下来，接在手中，使了一路，放下道：“轻！轻！轻！又不趁

shǒu zài qiú lìng cì yī jiàn
手！再求另赐一件。”

lóng wáng xiào dào shàng xiān nǐ méi yǒu kàn zhè chā yǒu sān qiān liù bǎi jīn zhòng
龙王笑道：“上仙你没有看这叉，有三千六百斤重

ā
啊！”

wú kōng shuō dào bù chèn shǒu bù chèn shǒu
悟空说道：“不趁手！不趁手！”

13

lóng wáng xīn zhōng kǒng jù yòu pài xiè tí dū lì zǒng bīng tái chū yī bǐng huà gān
龙王心中恐惧，又派蟹提督、鲤总兵抬出一柄画杆

fāng tiān jiàn nà jiàn yǒu qī qiān èr bǎi jīn zhòng wú kōng jiàn le pǎo jìn qián jiē zài shǒu
方天戟。那戟有七千二百斤重。悟空见了，跑近前接在手

zhōng diū jǐ gè jià zi sā liǎng gè xiè shù chā zài zhōng jiān dào hái shì qīng qīng
中，丢几个架子，撒两个解数，插在中间道：“还是轻！轻！

qīng
轻！”

lǎo lóng wáng yù fā hài pà dào shàng xiān wǒ gōng zhōng zhǐ yǒu zhè gēn jiàn zhòng
老龙王愈发害怕道：“上仙，我宫中只有这根戟重，

zài méi yǒu shén me bīng qì le
再没有什么兵器了。”

wú kōng xiào dào gǔ rén yún chóu hǎi lóng wáng méi bǎo lì nǐ zài qù zhǎo
悟空笑道：“古人云：‘愁海龙王没宝哩！’你再去找